

## I

(Tájékoztatók)

## A BÍRÓSÁG

## A BÍRÓSÁG

**A Bíróság (harmadik tanács) 2006. június 1-jei ítélete – P & O European Ferries (Vizcaya) SA és Diputación Foral de Vizcaya kontra az Európai Közösségek Bizottsága**

(C-442/03. P. és C-471/03. P. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

*(Államok által nyújtott támogatások – Fellebbezések – Megsemmisítés iránti kereset – Az EK 88. cikk (2) bekezdés alapján indított vizsgálat lezárásáról szóló határozat – Az állami támogatás fogalma – Abszolút anyagi jogerő – A közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítható támogatások – Szociális jellegű támogatások – Feltételek)*

(2006/C 178/01)

Az eljárás nyelve: angol és spanyol

**Felek**

*Fellebbező (a C-442/03. P. sz. ügyben):* P & O European Ferries (Vizcaya) SA (képviselők: J. Lever QC, J. Ellison solicitor és M. Pickford barrister, segítőkük: E. Bourtzalas és J. Forguera Crespo abogados)

*Fellebbező (a C-471/03. P. sz. ügyben):* Diputación Foral de Vizcaya (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi abogados)

*A másik/többi fél az eljárásban:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N. Khan és J. Buendía Sierra meghatalmazottak)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített első tanács) T-116/01. és T-118/01. sz., P & O European Ferries (Vizcaya) és Diputación Foral de Vizcaya kontra Bizottság egyesített ügyekben 2003. augusztus 5-én hozott azon ítélete ellen irányuló fellebbezés, amely elutasította a Ferries Golfo de Vizcaya hajózási társaság, jelenlegi nevén P&O European Ferries (Vizcaya) SA javára Spanyolország által alkalmazott támogatási rendszerről szóló, 2000. november 29-i 2001/247/EK bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kérelmet, és elrendelte a közös

piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított támogatás visszavonását

**Rendelkező rész**

- 1) A fellebbezéseket elutasítja.
- 2) A P & O European Ferries (Vizcaya) SA-t és a Diputación Foral de Vizcaya-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 7., 2004.1.10. és C 21., 2004.1.24.

**A Bíróság (nagytanács) 2006. május 30-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-317/04. és C-318/04. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

*(Az egyének védelme a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában – Légi közlekedés – 2004/496/EK határozat – Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti megállapodás – Az Amerikai Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Irodája rendelkezésére bocsátott, a légiutasok utasnyilvántartási adatállományában tárolt személyes adatok – 95/46/EK irányelv – 25. cikk – Harmadik államok – 2004/535/EK határozat – Megfelelő védelmi szint)*

(2006/C 178/02)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Európai Parlament (képviselők: R. Passos, N. Lorenz, H. Duintjer Tebbens és A. Caiola meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: az Európai Adatvédelmi Biztos (EAB) (képviselők: H. Hijmans és V. Perez Asinari meghatalmazottak)

Alperes (a C-317/04. sz. ügyben): az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. C. Giorgi Fort és M. Bishop meghatalmazottak)

Alperes (a C-318/04. sz. ügyben): az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. J. Kuijper, A. van Solinge, C. Docksey és F. Benyon meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók (a C-317/04. sz. ügyben): az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. J. Kuijper, A. van Solinge és C. Docksey meghatalmazottak); Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: M. Bethell, C. White és T. Harris meghatalmazottak, segítjük: T. Ward barrister)

Az alperest támogató beavatkozó (a C-318/04. sz. ügyben): Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: M. Bethell, C. White és T. Harris meghatalmazottak, segítjük: T. Ward barrister)

## Tárgy

Megsemmisítés iránti kereset: az Európai Unió és az Egyesült Államok közötti, a PNR adatoknak a légi szállítók általi feldolgozásáról és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériuma Vámügyi és Határvédelmi Irodájának történő továbbításáról szóló megállapodás kötéséről szóló, 2004. május 17-i 2004/496/EK tanácsi határozat (HL L 183., 83. o.) megsemmisítése (C-317/04.)

Megsemmisítés iránti kereset: az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Irodája rendelkezésére bocsátott, a légiutasok utasnyilvántartási adatállományában tárolt személyes adatok megfelelő védelméről szóló, 2004. május 14-i 2004/535/EK bizottsági határozat (HL L 235., 11. o.) megsemmisítése (C-318/04.)

## Rendelkező rész

1) A Bíróság a PNR adatoknak a légi szállítók általi feldolgozásáról és az Egyesült Államok Belbiztonsági Minisztériuma Vámügyi és Határvédelmi Irodájának történő továbbításáról szóló megállapodás megkötéséről szóló, 2004. május 17-i 2004/496/EK tanácsi határozatot és az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Irodája rendelkezésére bocsátott, a légiutasok utasnyilvántartási adatállományában tárolt személyes adatok megfelelő védelméről szóló, 2004. május 14-i 2004/535/EK bizottsági határozatot megsemmisíti.

2) A Bíróság a 2004/535 határozatot 2006. szeptember 30-ig – azonban ezen belül is legfeljebb a megállapodás megszűnéséig – hatályban tartja.

3) A Bíróság a C-317/04. sz. ügyben az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.

4) A Bíróság a C-318/04. sz. ügyben az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi a költségek viselésére.

5) A C-317/04. sz. ügyben az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit.

6) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, valamint az Európai Adatvédelmi Biztos maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 228., 2004.9.11.

**A Bíróság (második tanács) 2006. június 8-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Finanzamt Eisleben kontra Feuerbestattungsverein Halle eV**

(C-430/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Hatodik HÉA-irányelv – A 4. cikk (5) bekezdésének második albekezdésére való hivatkozás lehetősége – Valamely hatósággal versenyben álló magánjogi adóalany által folytatott tevékenység – Közintézmény – Az adóalanyiség hiánya a hatóságként folytatott tevékenységek esetén)**

(2006/C 178/03)

Az eljárás nyelve: német

## A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

## Az alapeljárás felei

Felperes: Finanzamt Eisleben

Alperes: Feuerbestattungsverein Halle eV

Beavatkozó: Lutherstadt Eisleben